

Наименования детей, характеризующие поведение, в пермских говорах¹

Языковая номинация имеет антропоцентрический характер, поэтому группа наименований, объединённых общим значением ‘человек’, ‘лицо’, является центральной в лексиконе. Предметом изучения в настоящей статье стала лексика, называющая детей.

В пермских говорах существует большое количество (около 500) лексем, служащих для наименования детей. Эти слова характеризуют поведение ребенка (*базлан* ‘часто плачущий ребенок’, *балеза* ‘непослушный ребенок’), особенности физического развития (*наполза*, *седун* ‘ребенок, который долго не начинает ходить’, *намятыш* ‘крепкий, упитанный ребенок’), указывают на положение в семье (*заскрёбыш*, *последыш* ‘последний ребенок в семье’, *найдёнок* ‘приемный ребенок’, *первыш*, *початыш* ‘первый ребенок в семье’), обозначают возраст ребенка (*кувя*, *кувяка*, *кага* ‘младенец’, *безгодок* ‘ребенок в возрасте до года’, *годовик* ‘годовалый ребенок’, *недоросток* ‘подросток’). Немалое количество существительных входят в особую группу со значением ‘внебрачный ребенок’ (*бастрюк*, *выблядок*, *зауглёнок*, *капустник*, *мирон*, *чурка* и др.). В пермских говорах фиксируется большое число (более 20) собирательных числительных, называющих детей: *гну́с*, *кашкалда*, *малоросье*, *номор*, *овод*, *норос*, *планида*, *руно*, *челядь*.

Большое число лексем характеризует поведение ребенка. Так, в пермских говорах зафиксировано около 30 слов со значением ‘часто плачущий ребенок’: *базлан* и *базланка*, *базыка*, *бунгало*, *бярга*, *визга* и *визгун*, *кежжунёнок*, *крятун* и *кряту́нья*, *керкун* и *керкунья*, *кисляк* и *кислянка*, *нярга* и *няргун*, *нява*, *никало*, *пискун*, *пищедол*, *плаксун* и *плаксунья*, *ревота*, *ревун* и *реву́нья*, *сокера*, *стонотка*, *урос*, *уроска* и *уросник*, *хава*, *хазя*, *хайло*, *хайлило* и *хайлун*, *хлюпа* и другие. Чаще всего эти лексемы образованы с помощью различных суффиксов (в том числе нулевых) от однокоренных глаголов, имеющих значение ‘издавать звуки при плаче’: *базлать*, *визжать*, *кежгать*, *керкать*, *нявить*, *никаать*, *пищать*, *плакать*, *реветь*, *стонать*, *хазить*, *хайлать*, *хайланить*, *хлюпать*. Часть этих глаголов общерусские, другие же носят диалектный характер. Значение ‘плакать, реветь’ обычно является производным и образуются путем метонимического преобразования семы ‘издавать звуки’: *базлать* ‘громко кричать’ (СРНГ, 1, 47); *бяргать* ‘блеть’: *Овца бяргает, а уж гусь кльчет*. Забегаево Гайн. (СРГСПК, 1, 180); *бунгать* ‘жужжать, издавать монотонные звуки (о насекомых)’: *То комары, то мошка бунгают*. Лекмартово Черд. (СРГСПК, 1, 164); *керкать* ‘издавать резкие, короткие и частые звуки (о птицах)’: *Курица – это она не поёт, ничё, только керкает*. Акчим Краснов.; *Вот сороку у нас называют вешишой. Когда прилетает, над окном-то керкает, говорят: весть принесла какую-то*. Акчим Краснов. (АС, 1, 40); *няргать*, *нюргать* ‘громко мяукать’: *У меня кот-от никогда не няргал*. Редикор Черд.; *Кошка нюргат*. Петрецова Черд. (КСРГСПК); *хазить* ‘реветь (о животном)’ (СРГСУ, 6, 145).

Глагол *кежгать* имеет в пермских говорах только значение ‘плакать, издавать монотонные, негромкие звуки’: *Ребенок всю дорогу кежгат, никакого покою*. Юрич Караг. (СПГ, 1, 386), но обращение к данным коми-пермяцкого языка, в котором *кежгыны* – ‘хрипеть’ (КПРС, 169), позволяет предположить, что это значение ‘плакать’ является вторичным, производным.

От семантики производящих глаголов зависят и оттенки значений производных существительных, например, *базлать* ‘громко плакать, реветь’ → *базлан* ‘громко плачущий, кричащий ребенок’: *Базлан ты, только ревьёшь! Базлан – ревун, ревьёт всё время*. Покча Черд.; *Базлан – кричит, ревьёт, рёва*. Искор Черд. (СРГСПК); *визжать* ‘громко плакать’ → *визгун* ‘ребенок, который часто громко плачет’: *Ребёнок вижжыт, дак визгун*. Пянтег Черд.; *Есть слово робечье: «Ну, паря, завижжался, визгун!»* [о плачущем ребенке]. Пянтег Черд. (СРГСПК). От глагола *няргать* ‘негромко, назойливо плакать, ныть’ образуются производные существительные *няра*, *нярга*, *няргун* ‘плачущий, хнычущий ребенок’: *Лишь какой няра, слёзы-те прямо на спине бегут*. Янидор Черд.; *Заняргать – заплакать, маленьки нярги, заняргал опять нярга*. Камгорт Черд. (КСРГСПК). Производные от глаголов *никаать* и *пищать* лексемы *никало*, *пищедол*: *Всё-де пишишьт, дак никало зовут*. Мартино Краснов. (КСРГСПК); *Мать моя, покойница, всё ругалась: Ох, вы, пишишодолы!* Акчим Краснов. (АС, 4, 47) имеют значение ‘ребенок, который пищит, плачет’.

Лексемы с этой семантикой могут также мотивироваться глаголами с другими значениями. Так, существительные *крятун*, *кряту́нья*: *Стари-от, он всё крятается, ревьёт. Васька кретун у нас*. Акчим Краснов. *Девочка – кряту́нья. Крятается, ревьёт*. Акчим Краснов. (АС, 2, 87) образованы от глагола *крятаться*. Первое значение этой лексемы ‘трогать, двигаться с места: уезжать, уходить’ (СРНГ, 15, 371), семантика глагола развивается таким образом: ‘двигаться’ → ‘упрямься и капризничать, делать резкие телодвижения’ → ‘плакать, хныкать’. Зачастую значения этого глагола совмещаются, что, например, находит отражение в дефиниции лексемы в словаре говора д. Акчим: *крятаться* ‘упрямься и капризничая или сердясь, дергаться, делать резкие телодвижения’ (АС, 2, 87). Семантика глагола определяет и значение слова *крятун* ‘ребенок, который часто «крятается»’.

Слова *урос*, *уросник*, *уросница*, *уроска* связаны с глаголом *уросить*. Лексема *уросить* фиксируется в севернорусских говорах и имеет значение ‘упрямиться, упираться, капризничать’ (Даль, 4, 1062). В

¹ Исследование выполнено при финансовой поддержке грантов АВЦП «Развитие научного потенциала высшей школы» (РНП 2.1.3/ 11776, РНП 2.1.3/ 11793); РГНФ 11-34-00330 а2 «Материальная и духовная культура в лексике и фразеологии Пермского края».

пермских говорах глагол характеризует поведение капризного ребенка и непослушного, упрямого животного: *Сёдня целый день уросит, вон чё слёз-то.* Черд.; *А вот ребята: у кого грыжа, кто ревьёт, уросит – и вот она парила.* Кедровка. Черд.; *Лошадь уросит. Ну, не идёт, пятится назад.* Черд. (КСРГСПК). Диалектные материалы показывают, что в семантике слов *урос*, *уросник*, *уросница* сочетаются значения 'плачущий ребенок' и 'капризный, непослушный ребенок': *Упадёт на пол! Зауросится! Это он урос.* Акчим Краснов.; *Ревьёт, не слушатся! Урос!* Акчим Краснов. (КАС); *Ребёнок маленький уросил, урос годов двух на третьем уросник такой.* Покча Черд. (КСРГСПК); *Ох, какие ведь уросы бывают: дак всё ревьёт да капризничат, вот и поводишь с таким.* Вильва Сол. *Вот эть урос какой, орёт – спасу нет.* Суксун. (СПГ, 2, 480).

В группе слов, характеризующих поведение ребенка, вторую по численности группу составляют слова со значением 'бойкий, непослушный ребенок': *балеза*, *балук*, *басалай*, *варнак*, *вещица*, *воленка*, *вольник*, *вося*, *воксиголка*, *вражонок*, *жиган*, *зимогор*, *неслук*, *одменёнок*, *ослушник*, *переменёнок*, *сорвач*, *стриж*, *чуча*, *шалопутко* и др. Большое количество слов с этим значением образовано путем метафорического переноса.

При номинации непослушного ребенка часто используется зооморфная модель, сравнение поведения ребенка с поведением какого-либо животного, что приводит к образованию нового значения у слов *балька*, *вещица*, *стриж*. Так, слово *стриж* в литературном языке имеет значение 'небольшая птица отряда длиннокрылых' (Ожегов, 762). Эта птица отличается высокой скоростью полета, поэтому возникновение в говорах у слова *стриж* значения 'озорной, непослушный ребенок' вполне объяснимо: *Иногда называют стрижи: он такой, стриж, чё-нибудь утаишь, напраказничат.* Акчим. Краснов. (АС, 5, 153). Интересно, что в говорах появляются дериваты от слова *стриж* со значением женскости *стрижня*, *стрижовка*, которых в литературном языке нет: *Та девка такая стрижня, бойкая, эту девку бьёт.* Покча. Черд.; *У меня стрижовка внучка, бойкая, да долгуша, долгая да тонкая.* Вильгорт. Черд. (КСРГСПК).

Значение 'бойкая, непослушная девочка' у лексемы *вещица* (*Вещица – назывок, настояшшая вешиыца. Вешиыца – девка бойкая больно, вольная.* Камгорт Черд. (КСРГСПК)), скорее всего, связано со значением *вещица* 'сорока', а не с другими существующими в пермских говорах: 'колдунья, способная к оборотничеству', 'сплетница', 'сплетня'.

Похожее значение имеет слово *балька* 'резвая, непослушная девочка': *Бальками овец называли. Или даже вот девочек называли бальками, такие вот бойкие да чё.* Бондюг Черд.; *Балька руку проколола, ящик раскрывала. Рана закровила, а на полу кровь накровила.* Акчим Краснов. (СРГСПК, 1, 55). Сходную семантику имеет и фразеологизм *дикая (дурная) баля* 'о капризном, непослушном ребенке': *Шалит, шалит. Просто я не знаю. Сечас по пьяного мужика схожу, ты его боишиа. Чуть не пала, дикая баля!* [двухлетней внучке]. Усть-Улс Краснов.; *Капризная какая, баля дурная!* Редикор Черд. (КСРГСПК). Данное значение возникает на основании сравнения поведения ребенка (его резвости, быстроты, непослушания) с поведением овцы. В диалектных записях мы находим примеры, которые свидетельствуют о строптивости этого животного: *Вот Сёма, козлёнок, от меня не уходит, а мяся [овечка] – брында! – не стоит. «Брында така!» – это бойкая чересчур, никак не стоит. Токо раз – и готова, уж убежала.* Тагъяшер Черд. (СРГСПК, 1, 155).

Зооморфная метафора также используется, когда непослушного ребенка называют *сивко*: *Всяко называм [детей]: сивко ругаю, досадит шибко мне дак.* Макарово Черд. (КСРГСПК).

В пермских говорах существует лексема *чуча*: *Ну какая ты у меня чуча растёшь, совсем от рук отбиваешься.* Тюлькино. Сол. (СПГ, 2, 536). Слово связано с диалектным *чуча* и литературным *чучело*, имеющими значение 'фигура напоподобие человеческой для отпугивания птиц в саду и огороде' (Ожегов, 878). В просторечии у слова *чучело* появляется значение 'грязный, небрежно одетый человек', скорее всего, у словообразовательного варианта *чуча* также было это значение, его развитие и привело к появлению значения 'непослушный ребенок': *чуча* 'грязный, небрежно одетый человек' → 'грязный ребенок' → 'непослушный ребенок'.

Значение 'непослушный ребенок' часто возникает у слов, характеризующих взрослого человека и имеющих отрицательную, бранную коннотацию: *басалай* 'о непослушном ребенке': *Вон углашек – басалай, на дворе уж темно, а он всё шио где-то носится.* Черепахи. Кунг. (СПГ, 1, 23). В разных русских говорах отмечено слово *басалай* со значениями 'беспутный, разгульный человек или хулиган', 'хвастун, болтун', 'дуралей' (СРНГ, 2, 127). Значение 'непослушный ребенок, проказник, озорник' фиксируется в пермских говорах также у лексем *бандит*, *варнак*, *жиган*, *зимогор*, *рестант*, *урка*, *шпана*: *Ребята сильно озорничают. Когда и стёкла спушляют, разбойники. Когда уж сильно рассердят, так и бандитом назовёшь.* Акчим Краснов. (АС, 1, 50); *Варнак занимается мелкими проказами: то по огородам, то еще что-нибудь.* Покча Черд.; *[Ребятишек называли] зимогор, шпана, урка, когда напраказят.* Вильгорт Черд.; *Зимогоры, не слушаются нисколь, они погодки [о внуках].* Аниковская Черд.; *Нашему жигану большие вицой надо зад стезать, а то шибко резвой.* Б. Додды Черд. (КСРГСПК); *Такой варнак парень, не слушат, чё-нибудь хулиганит. С собой в школу носил, варнак, ножницы. Вот варнаки-то где!* Толстик Сол. [СПГ, 1, 78]; *Такой рестан растёт, сладу с ним нет.* Калиновка Черн. *Они (ребята) ведь рестанты нончё.* Ключи Сукс. (СПГ, 2, 289).

Одно из значений слов *одменёнок* и *переменёнок* в пермских говорах 'непослушный ребенок': *Ой-де непослушной, поперёшной, одменёнок, переменёнок.* Покча Черд. (КСРГСПК). Первое значение слов связано

с суеверными представлениями о том, что маленький ребенок может быть подменён на детёныша черта, лешего. В русских говорах зафиксированы лексемы *обмен, обменёк, обменёнок, обменённый, обменёныш, переменёнок* в значении ‘ребенок лешего’ (СРНГ, 22, 123). В результате семантического развития у слов *одменёнок* и *переменёнок* появляются и другие значения ‘непослушный ребенок’ и ‘ребенок, рожденный вне брака. Возникновение этих значений происходит на основе развития семы ‘не свой, чужой’, т.е. наличие отрицательных качеств у ребенка (непослушание) или рождение его вне брака понимаются как проявление чуждости.

Лексико-семантическая группа ‘непослушный ребенок’ пересекается с группой, объединенной семой ‘подвижный, непоседливый ребенок’: *веретёшко, вертелка, вертень, гвоздок, гугуша, дергуша, егозуха, егорша, ерыкало, изгибуля, кожуметник, козёл, навёртыш, повертушка, поскочка, сверло, сойка, стрикулат, сунега* и др. Часть лексем этой группы образованы с помощью разных аффиксов от глаголов со значением движения: *вертеться* → *вертелка, вертень, навёртыш, повертушка, дергуша*; *егозить* → *егозуха*; *ерыкаться* ‘ерзать’ → *ерыкало*; *изгибаться* ‘быть в движении, принимать различные позы’ → *изгибуля*; *кожуметиться* ‘шумно, беспокойно двигаться’ → *кожуметник, кожумяка, кожутик*; *скакать* → *поскочка*.

У другой части слов этой группы значение ‘подвижный, непоседливый ребенок’ появляется в результате вещеморфной или зооморфной метафоры. Так, возникает новое значение у лексем, обозначающих предметы, которые могут вращаться: *веретёшко: Вертится, дак веретёшко зовут.* Черд.; *Веретёшко, колда уж шибко удалой ребёнок.* Пянтег Черд. (СРГСПК, 1, 205); *гвоздок: Колька растёт навёртыш; такой гвоздок, не усидит нисколь на месте.* Мусонькино Караг. (СПГ, 1, 159); *сверло: Внук-то прыткий у ей, шибко сверло.* Черд. (КСРГСПК). Слова, обозначающие животных (*козёл, баранчук* ‘маленький баран’) и птиц (*сойка, сунега*) также получают это переносное значение: *Ему уж надо поворачиваться. Ох, какой бойкой, ох и баранчук! Ох и козёл, козелок!* Акчим Краснов. (АС, 2, 50); *Что, сойка, набегалась?* Разепино Кунг. (СПГ, 2, 370); *Ну, девка растёт, вот сунега, на месте не посидит, скачет ровно как заяц с места на место, бойкая до чего.* Соликамск. *Баю-баю моего сунегу, моего Олеженьку.* Бельских Сол. (СПГ, 2, 419). В ЛСГ с семантикой ‘подвижный, непоседливый ребенок’ имеется несколько фразеологизмов, в состав которых входят названия животных: *пеленая коза: У, пелена коза, опять на черемухе сидит девчонка.* Коробейники Чернуш. (СПГ, 1, 400); *несидячая птишка: Ох, несидече птишка, эта девка. Руки отнялись, а ей всё прыгать надо.* Курашим Пермск. (СПГ, 2, 244).

В группе слов, характеризующих поведение ребенка, встречаются и лексемы и с другими значениями, например, несколько слов можно объединить в группу ‘надоедающий взрослым ребенок’ (*пристанёнок, прикалиток, приколитыш*). Однако самое большое количество слов содержит группы ‘часто плачущий ребенок’, ‘непослушный ребенок’, ‘подвижный, непоседливый ребенок’. Возможно, это связано с тем, что именно плачущие и непослушные дети доставляют взрослым больше всего беспокойства. В ЛСГ ‘часто плачущий ребенок’ в основном входят лексемы, образованные от глаголов, содержащих сему ‘издавать звуки’. Наименования непослушных детей чаще всего связаны с метафорическим переносом. ЛСГ ‘подвижный, непоседливый ребенок’ включает лексемы, производные от глаголов со значением движения, а также слова, появившиеся в результате зооморфной и вещеморфной метафор.

СОКРАЩЕНИЯ

АС – Словарь говора д. Акчим Красновишерского района Пермской области (Акчимский словарь). Пермь, 1984-2003. Вып.1-5.

КАС – Картотека Словаря говора д. Акчим Красновишерского района Пермской области (Акчимского словаря).

КСРГСПК – Картотека Словаря русских говоров севера Пермского края.

СРГСПК – Словарь русских говоров севера Пермского края. Пермь, 2011. Вып. 1.

СРГСУ – Словарь русских говоров Среднего Урала: в 7 вып. Свердловск, 1964-1988.

СОКРАЩЕННЫЕ НАЗВАНИЯ РАЙОНОВ ПЕРМСКОГО КРАЯ

Караг. – Карагайский район; Краснов. – Красновишерский район; Кунг. – Кунгурский район; Пермск. – Пермский район; Сол. – Соликамский район; Суксу. – Суксунский район; Черд. – Чердынский район.